

# Benvenuti alla scuola elementare

Informazioni - spiegate in maniera semplice



## Quando deve iniziare ad andare a scuola il mio bambino?

Tutti i bambini in Germania hanno il diritto e il dovere di andare a scuola a partire dai sei anni. Ogni anno, a marzo, viene fissato un termine per l'iscrizione alla scuola elementare. Se il vostro bambino ha raggiunto l'età scolare, riceverete una lettera che vi indicherà a quale scuola iscriverlo. La scuola dell'obbligo continua fino ai 18 anni.

## Quanto costa la scuola?

Nelle scuole pubbliche le lezioni sono gratuite. Anche i libri scolastici non devono essere acquistati. Tuttavia, molte cose che sono necessarie per la scuola o che fanno parte della vita scolastica, devono essere pagate dai genitori. In questa categoria rientrano, ad esempio, i quaderni e le penne, l'abbigliamento sportivo e i costi per le gite scolastiche. Anche il doposcuola e il pranzo caldo hanno un costo. Le famiglie meno abbienti possono richiedere un sostegno economico per i servizi per l'educazione e per la partecipazione.



[Servizi per l'educazione e la partecipazione](#)

## Di quale materiale scolastico ha bisogno il mio bambino?

- Cartella o zaino
- Borsa da sport con vestiti e scarpe per l'educazione fisica
- Da mangiare e da bere per gli intervalli

I libri scolastici vengono distribuiti a scuola. I genitori devono invece provvedere a comprare i quaderni e il materiale per scrivere. L'occorrente necessario, verrà comunicato ai bambini direttamente a scuola.

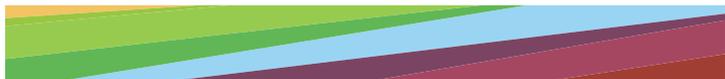
## Per quanto tempo il mio bambino starà a scuola?

Nella maggior parte delle scuole le lezioni iniziano la mattina alle ore 7:45 o 8:00. La fine delle lezioni invece varia e dipende dall'orario delle lezioni. Nelle scuole a orario normale le lezioni si svolgono principalmente al mattino. Gli alunni possono tornare a casa per il pranzo.

In una scuola a tempo pieno invece, gli studenti rimangono a scuola fino alle ore 16:00. Qui ricevono le stesse lezioni come in una scuola a orario normale. Ma, a differenza di quest'ultima, nella scuola a tempo pieno viene offerto anche il pranzo e del tempo per studiare, riposare e giocare. Anche presso la scuola a tempo pieno le lezioni sono gratuite.



[Scuole elementari a orario normale a Karlsruhe](#)



## Ho necessità che il mio bambino venga accudito per tutta la giornata. Che tipi di soluzioni di assistenza esistono?

In una scuola a tempo pieno, il vostro bambino rimane a scuola fino alle ore 16:00.

Qui gli verrà servito anche un pranzo caldo.

Esiste anche un servizio di assistenza per gli alunni che non frequentano la scuola a tempo pieno: questi possono usufruire di un'assistenza ausiliaria fino alle ore 13:00 o 14:00 oppure iscriversi al doposcuola, premesso che i requisiti richiesti vengano soddisfatti. Se si necessita del doposcuola solo in determinati giorni, alcune scuole offrono un servizio di assistenza pomeridiana flessibile. Nell'opuscolo "Offerte per l'educazione e l'assistenza scolastica" potete scoprire quali servizi di assistenza sono disponibili nelle varie scuole. Potete anche chiedere direttamente alla scuola.



**Opuscolo: offerte per l'educazione e l'assistenza scolastica**



## Come fa il mio bambino a trovare la strada per andare a scuola?

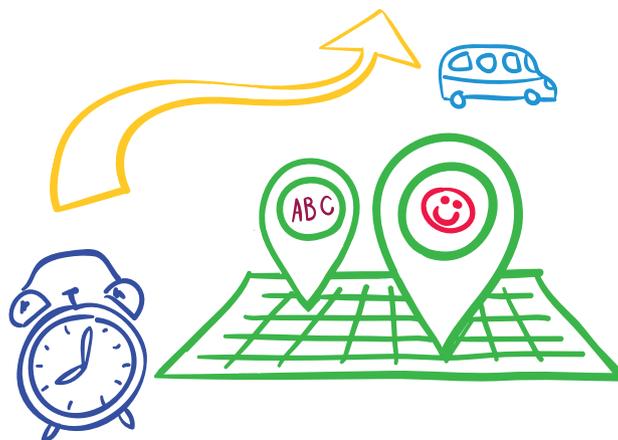
Le scuole elementari sono tutte facilmente raggiungibili a piedi dai bambini. Molti di loro usano anche il monopattino o la bicicletta. Per ogni scuola elementare esiste una mappa con un tragitto ben definito per andare a scuola. Qui è segnato il percorso più sicuro da percorrere da casa alla scuola. I genitori insegnano e si esercitano con i bambini per imparare come arrivare a scuola e a casa in sicurezza.



**Tragitti per arrivare a scuola a Karlsruhe**

Per quanto riguarda le scuole secondarie, può capitare che la scuola si trovi più lontana rispetto alla propria casa. Se il vostro bambino deve prendere l'autobus o la metro per arrivare a scuola, vi verrà rimborsata una parte dei costi. A tale scopo informatevi presso la segreteria della scuola del vostro bambino.

Se il vostro bambino è portatore di handicap o deve frequentare una scuola speciale, i costi del viaggio vengono rimborsati totalmente.



## A scuola vengono anche serviti dei pasti?

Per gli intervalli durante la mattina, gli alunni portano autonomamente da mangiare e da bere da casa. Molte scuole sono dotate di un distributore d'acqua. Qui è possibile riempire le bottigliette d'acqua.

Nelle scuole a tempo pieno e nel doposcuola invece viene servito anche un pranzo caldo. Molte scuole hanno inoltre una mensa dove viene servito il pranzo. Per alunni che ricevono degli aiuti economici per l'educazione e la partecipazione, il pranzo è gratuito.



Scuole a tempo pieno



Doposcuola



Servizi per l'educazione e la partecipazione



## Compiti a casa?!

Nello svolgere i compiti a casa, gli studenti mettono in pratica ciò che hanno imparato a scuola. I compiti vengono segnati nel quaderno dei compiti o nel programma scolastico settimanale. I bambini dovrebbero fare i compiti da soli, ma possono richiedere aiuto se non hanno capito qualcosa. Se il vostro bambino avesse bisogno di una mano per fare i compiti, ci sono diverse opzioni. Ad esempio, molte scuole offrono un servizio di assistenza per i compiti a casa. Chiedete direttamente alla scuola del vostro bambino. I bambini che vanno al doposcuola sfruttano questo tempo per fare i loro compiti. Nelle scuole elementari a tempo pieno, i bambini non hanno quasi mai dei compiti a casa. In ogni caso, è importante che il vostro bambino faccia tutti i compiti in maniera corretta. Potete parlare con l'insegnante se ci dovessero essere difficoltà con i compiti.

## Cosa fare in caso di malattia?

Se il vostro bambino si ammala e quindi non può venire a scuola, avete il dovere di informare la scuola. Il bambino assente deve essere giustificato.

Chiedete direttamente alla scuola del vostro bambino sulla procedura esatta richiesta. Un'opzione plausibile è, per esempio, chiamare la scuola o scrivere un'e-mail.

Se il vostro bambino è malato per un periodo di tempo prolungato, la scuola può richiedere un certificato (attestato). Il certificato può essere richiesto al medico di base del bambino. Se il vostro bambino ha una malattia contagiosa, deve rimanere a casa fino a quando non sarà completamente guarito.



## Quando inizia l'anno scolastico e quando sono i periodi di vacanza?

Nel Baden-Württemberg l'anno scolastico inizia a settembre. Si conclude poi l'anno successivo nel mese di luglio. Qui iniziano le vacanze estive. Anche durante l'anno scolastico ci sono dei periodi di vacanza. Ci sono inoltre dei giorni festivi nei quali non c'è scuola. Potete scoprire quando sono esattamente tutte le vacanze chiedendo alla scuola o consultando il calendario delle vacanze.



Periodi delle vacanze scolastiche a Karlsruhe

## Il mio bambino è tenuto ad andare a scuola durante le festività religiose?

Alunni che fanno parte a una specifica comunità religiosa non sono tenuti ad andare a scuola in occasione di importanti festività religiose. Tuttavia, ciò deve essere stato approvato preventivamente dalla direzione della scuola.

Quali siano questi giorni festivi, è riportato nel regolamento di frequenza scolastica del Baden-Württemberg. Chiedete eventuali informazioni direttamente alla scuola del vostro bambino.



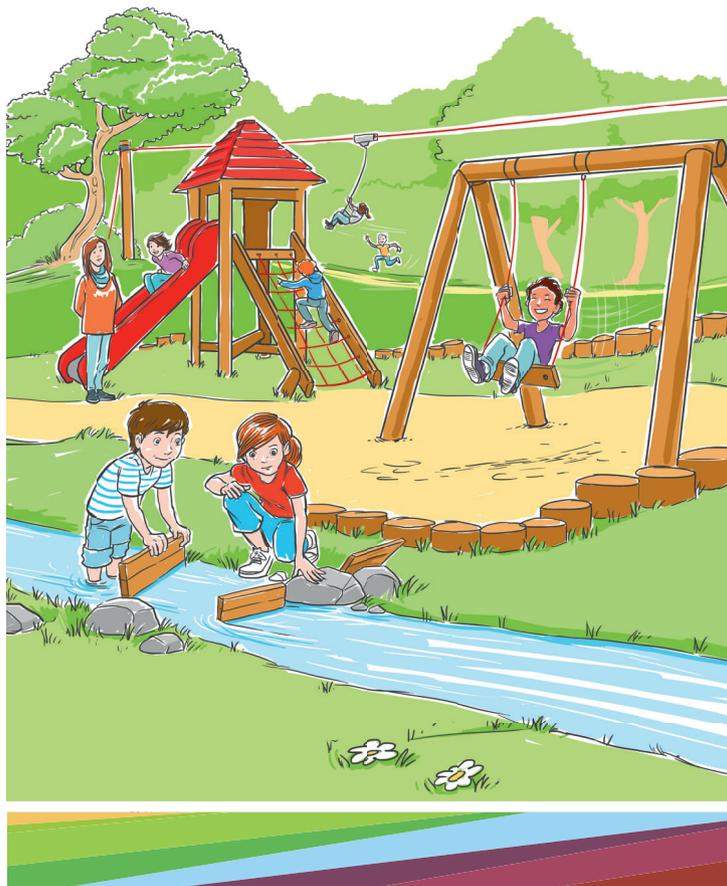
Regolamento di frequenza scolastica del Land Baden-Württemberg

## Cosa può fare il mio bambino durante le vacanze?

Durante le vacanze, vengono offerti servizi di assistenza presso le scuole a tempo pieno e nei doposcuola. Anche altre organizzazioni offrono numerosi servizi per i bambini durante le vacanze. Di solito è necessario registrarsi per partecipare. Informazioni su questo argomento si trovano nel portale delle vacanze di Karlsruhe.



Portale per le vacanze di Karlsruhe



## Come faccio a sapere cosa succede a scuola?

Se avete delle domande riguardanti la scuola, le lezioni o lo sviluppo del vostro bambino, potete parlarne con l'insegnante responsabile. Ma anche voi, in qualità di genitori, riceverete regolarmente informazioni dalla scuola, ad esempio sulle attività svolte in classe o in generale sul vostro bambino.

Ecco come potete chiedere informazioni o parlare con gli insegnanti:

### Riunione serale dei genitori

Ogni volta che inizia un nuovo anno scolastico, per ogni classe viene organizzata una riunione serale dei genitori. Questa riunione di solito si svolge nel mese di ottobre. Qui si imparano a conoscere gli insegnanti e si ottengono informazioni importanti sulle lezioni. Durante la riunione viene eletto anche un rappresentante dei genitori. Spesso in questa occasione vengono organizzate gite o feste alle quali genitori e bambini possono partecipare insieme.

### Colloqui con i genitori

Durante i colloqui avete la possibilità di parlare con l'insegnante del vostro bambino. Nelle scuole elementari i colloqui con i genitori si svolgono con cadenza regolare. I genitori riceveranno un invito a parteciparvi.

Per i colloqui con i genitori è possibile richiedere un interprete per la propria lingua. Questo servizio è gratuito. Chiedete informazioni a riguardo all'insegnante.

Se siete preoccupati per il vostro bambino o avete domande sulla scuola, potete chiedere un ulteriore colloquio all'insegnante in qualsiasi momento.



Interpreti per colloqui con i genitori

### Note

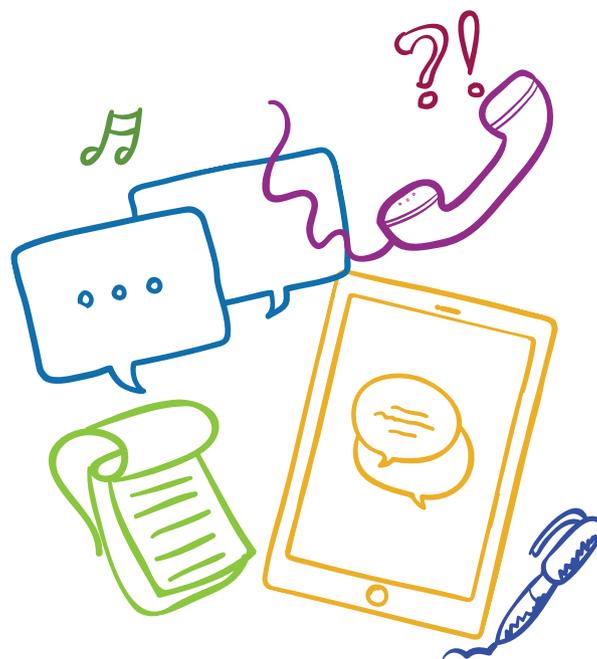
Talvolta gli alunni portano a casa delle note. Queste contengono informazioni importanti per i genitori. A volte dispongono anche di una sezione che deve venire firmata dai genitori. Questa sezione deve essere riportata a scuola dai bambini.

### Quaderno di corrispondenza

Nella scuola elementare gli alunni hanno spesso un quaderno (quaderno di corrispondenza) nel quale i genitori possono scrivere dei messaggi all'insegnante, ad esempio qualora ci fossero stati dei problemi con i compiti oppure i genitori volessero fissare un colloquio con l'insegnante.

### E-mail o telefono

Alcune scuole usano anche l'e-mail o il telefono per contattare i genitori.



## In qualità di madre o di padre, cosa si aspetta la scuola da me?

I genitori e la scuola sono entrambi responsabili dell'educazione e dell'istruzione del bambino. In qualità di madre o di padre, siete il partner più importante per la scuola quando si tratta dello sviluppo del vostro bambino. Per questo è importante che partecipiate alle riunioni serali dei genitori e ai colloqui. È altresì importante che siate sempre raggiungibili nel caso la scuola avesse la necessità di contattarvi.

In qualità di genitori, siete tenuti a garantire che il vostro bambino frequenti regolarmente la scuola, sia puntuale e che venga giustificato in caso di malattia. La scuola si aspetta anche che il vostro bambino faccia i compiti e abbia sempre tutto il necessario per seguire le lezioni.

I genitori hanno un ruolo importante nella scuola e contribuiscono attivamente a organizzare la vita scolastica. In occasione di feste, eventi o attività di altro genere, i genitori possono apportare le loro idee e il loro aiuto. Possono sempre offrire il loro aiuto per creare il migliore ambiente possibile per insegnanti, bambini e genitori.

## Come posso supportare il mio bambino a scuola?

Come genitori potete fare molto per aiutare i vostri bambini a sentirsi a proprio agio e a seguire bene le lezioni a scuola.

Potete aiutare il vostro bambino facendo in modo che possa concentrarsi bene a scuola. Ad esempio, è importante dormire a sufficienza, mangiare regolarmente e fare molto esercizio fisico all'aria aperta. Supportate il vostro bambino anche facendo in modo che non passi troppo tempo con lo smartphone, il computer, la televisione o la console per videogiochi.

Il vostro bambino andrà volentieri a scuola se ha degli amici lì. Potete incoraggiarlo a fare amicizia con altri bambini della scuola. Spesso in questo modo si instaurano anche amicizie e regolari scambi di informazioni con altri genitori.

Offrite il vostro supporto al vostro bambino mostrando interesse a come va a scuola. Potete sempre contattare l'insegnante della sua classe se siete preoccupati o se pensate che abbia bisogno di aiuto. Sostenete inoltre il vostro bambino incoraggiandolo a fare le cose che può già fare da solo.



## A chi posso rivolgermi se il mio bambino ha problemi a scuola?

L'insegnante della classe è la prima persona da contattare se pensate che il vostro bambino abbia dei problemi a scuola. In ogni scuola ci sono inoltre degli insegnanti di consulenza appositamente formati. Questi possono, ad esempio, fornire consigli su eventuali difficoltà di apprendimento o su comportamenti problematici.

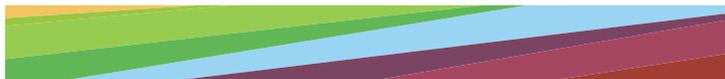
Se avete problemi a scuola o in famiglia, potete anche contattare l'assistenza sociale scolastica. Può essere utile consultare quest'ultima se, ad esempio, il vostro bambino non si sente a suo agio nella scuola o se avete dei dubbi sull'educazione. L'assistenza sociale scolastica è in grado di illustrarvi tutte le opzioni disponibili se voi o il vostro bambino avete bisogno di aiuto.



[Assistenza sociale scolastica a Karlsruhe](#)



## Annotazioni



## **Informazioni legali**

**Stadt Karlsruhe  
Schul- und Sportamt**

Blumenstraße 2 a, 76133 Karlsruhe

Telefon: 0721 133-4166

E-mail: [bildungskoordination@sus.karlsruhe.de](mailto:bildungskoordination@sus.karlsruhe.de)

Redazione: Hopfengärtner

Layout: Streeck

Immagini: [www.hob-design.de](http://www.hob-design.de) | Pagina 14 P. Mohila

Stampa: Rathausdruckerei, carta riciclata

Versione: Gennaio 2020